

## Credit Card Terms and Conditions

## الشروط والأحكام الخاصة بالبطاقة الائتمانية

We hereby agree to the following terms and conditions and acknowledge that these Terms and Conditions are in addition to the Bank General Terms and Conditions of accounts and Banking Services and shall be read in conjunction with it whenever applicable. As these Terms and Conditions set forth herein applied on each and every credit card issued by the Bank to any Cardholder designated by the Client and shall govern each and every transaction conducted by the credit card.

نوافق بموجب هذا على الشروط والأحكام التالية. ونقر بأن هذه الشروط والأحكام بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية للبنك يجب قراءتها بالإقتران معها كلما كان ذلك ممكناً. أن هذه الشروط والأحكام الواردة هنا تنطبق على كل بطاقة ائتمان يصدرها البنك لأي حامل بطاقة يعينه العميل. وخكم كل معاملة تتم بواسطة بطاقة الائتمان.

## 1. Definitions

## 1. تعريفات

The following words shall have the meanings as set out below unless the context indicates otherwise:

يكون للكلمات التالية المعاني الموضحة أدناه ما لم تدل القرينة على غير ذلك:  
البنك: يعني بنك الاستثمار العربي الأردني بكافة فروعها في المملكة الأردنية الهاشمية أو في الخارج.

Bank: means Arab Jordan Investment Bank including all its branches and offices registered in the Hashemite Kingdom of Jordan and abroad.  
Client: means the Primary credit card holder and the account holder with the Bank and who submits the application for the issuance of the credit card.

العميل: يعني حامل بطاقة الائتمان الأساسية و هو الشخص الاعتباري الذي يمتلك حساب لدى البنك ، والذي يتقدم بطلب إصدار بطاقة الائتمان.

Supplementary Cardholder/ Cardholder means any person who holds a credit card issued by the Bank at the Client's request.

حامل البطاقة/ حامل البطاقة الإضافي: أي شخص يحمل بطاقة ائتمان صادرة عن البنك بناء على طلب العميل.  
نحن / لنا : تعني العميل وحامل البطاقة.

We/Us/Our: means the Client and the Cardholder.

2. The Client's request to obtain the credit card shall not be fulfilled until the Bank receives all relevant documents and papers. The Bank may, at its absolute discretion, require the Client to provide a guarantee acceptable to the Bank such as and without limitation pledge and/or assign a cash deposit and/or a bank guarantee and/or any other form of security in favor of the Bank for any amount determined by the Bank. Notwithstanding what is stated in this clause the Bank reserves the right to decline any application submitted by the Client for issuance of a Card without assigning any reason whatsoever.

2. لن يتم تنفيذ طلب العميل في الحصول على البطاقة الائتمانية حين استلام البنك لكافة المستندات والوثائق ذات الصلة. يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق أن يطلب من العميل تقديم ضمان مقبول للبنك مثل وبدون حصر رهن و / أو تخصيص مبلغ نقدي إيداع و / أو ضمان مصرفي و / أو أي شكل آخر من الضمان لصالح البنك لأي مبلغ يحدده البنك. بصرف النظر عما هو مذكور في هذه الفقرة. يحتفظ البنك بالحق في رفض أي طلب يقدمه العميل لإصدار بطاقة دون إبداء أي سبب.

3. It is understood that the credit card continues to be the property of the Bank at all times, and should be returned to the Bank immediately upon the Bank's request or if We wish to end this contract, provided this does not affect any commitments resulting on Us.

3. من المفهوم أن البطاقة الائتمانية تظل ملكاً للبنك في كافة الاوقات ويتوجب علينا إعادتها للبنك بمجرد طلبه ذلك أو إذا رغبنا في إنهاء هذا العقد. على أن لا يؤثر ذلك على أية التزامات ترتبت علينا.

4. We hereby pledge to take all necessary precautions to preserve this credit card and the card's pin code. In case of its loss or theft, We shall inform you immediately. If the notification is verbal, We shall reinforce it in writing and shall be responsible for all purchases made on the credit card up to the end of the day following the notification date in writing. In case the card was found, We shall inform you immediately and receive your instructions on the issue. The Bank will hold payments against the card in case the Client has notified the Bank of the card loss.

4. نتعهد باتخاذ كافة الاحتياطات للمحافظة على هذه البطاقة الائتمانية والرقم السري الخاص به. وفي حالة فقدانها أو سرقتها سوف نقوم بتبليغكم فوراً. وإذا كان التبليغ شفهيّاً فإننا سوف نقوم بتعزيزه خطياً ونكون مسؤولين عن كافة عمليات الشراء التي تمت بالبطاقة الائتمانية حتى نهاية اليوم الذي يلي تاريخ تبليغكم إشعار فقدان خطياً. وفي حالة العثور على البطاقة سوف نقوم بتبليغكم فوراً وننقل تعليماتكم حول الموضوع. وإن البنك سيقوم بإيقاف الصرف على البطاقة في حال قيام العميل بإبلاغ البنك عن واقعة فقدان البطاقة.

5. Our request to your bank to issue a credit Card in the name of a specific person any use of the credit Card by such person, is at Our full responsibility and without any responsibility whatsoever on the Bank.

5. إن طلبنا منكم إصدار بطاقة إئتمانية بإسم شخص معين فإن أي استخدام للبطاقة الائتمانية من قبل أي شخص هو على مسؤوليتنا التامة ودون أي مسؤولية أياً كانت على البنك.

6. We authorize you to debit Our account/accounts held with you all subscription fees and all card's transactions, inside or outside Jordan, of purchase of goods and / or access to services and / or cash loans, and We shall be obliged to repay all amounts charged to Our account and any interest, commissions and expenses incurred thereby. Additionally. We authorize you to pay any amounts incurred on the Card outside Jordan and to charge these amounts on Our account(s) held with you and in the value received from the Visa International based on the spot price of Jordanian Dinar.
6. نفوضكم أن تقيّدوا على حسابنا/ حساباتنا لديكم كافة الرسوم والعمولات والمصاريف المترتبة على البطاقة داخل الأردن أو خارجه لشراء السلع و / أو الحصول إلى الخدمات و / أو القروض النقدية مع التزامنا بتسديد كافة المبالغ المقيدة على حسابنا وأية فوائد وعمولات ومصاريف تلحق بها. كما نفوضكم بتسديد أية مبالغ تترتب على البطاقة خارج الأردن وفيد هذه المبالغ على حسابنا/ حساباتنا المحتفظ به معكم و بالقيمة التي تردكم بها من فيزا العالمية وذلك على أساس سعر البيع الفوري للدينار الأردني.
7. If our account held with you becomes overdrawn, we undertake to repay the value of the owed amount. And We authorize you to debit Our account with the value of the accrued interest, commissions and any other costs.
7. نتعهد بتسديد القيمة المدينة إذا أصبح حسابنا لديكم مكشوفاً. وإننا نفوضكم بأن تقيّدوا على حسابنا قيمة الفائدة المستحقة والعمولات وأية تكاليف أخرى.
8. We acknowledge that using the credit Card pin code is a mean to identify the Client or the Card holder. Any transaction that is executed using the pin code is considered to be issued by the Client or the Cardholder, and that the Bank will treat any transaction or order received using the credit Card and the pin code as a reliable and authorized transaction issued by the Client or Cardholder, and We are fully aware of that transaction. The Bank will implement this transaction or order as long as it is legal without the need to refer to Us to verify the validity of the transaction or order.
8. نقر بأن استخدام الرقم السري للبطاقة الائتمانية تعتبر وسيلة تحديد وتعريف بالهوية الخاصة بالعمل أو حامل البطاقة. وإن أي معاملة يتم تنفيذها باستخدام الرقم السري تعتبر صادرة عن العميل أو حامل البطاقة. وإن البنك سيتعامل مع أي معاملة أو أمر يتم استلامه باستخدام البطاقة الائتمانية والرقم السري على أنها معاملة موثوقة ومصرح بها صادرة عن العميل أو حامل البطاقة وإننا على علم تام بتلك المعاملة. وسيقوم البنك بتنفيذ تلك المعاملة أو الأمر طالما أنها قانونية دون الحاجة للرجوع إلينا للتأكد من صحة المعاملة أو الأمر.
9. It is understood that any debit balances must be settled immediately in the event of bankruptcy or when the Bank decides in the case of Our violation of these conditions.
9. من المفهوم أن أية أرصدة مدينة يجب أن تسدد فوراً في حالة الإفلاس أو حينما يرى البنك ذلك في حالة مخالفتنا لهذه الشروط.
10. We authorize you to renew Our credit card or the credit cards issued on our account held with you automatically upon their expiry, and We authorize you to debit the amounts due for the renewal from Our account held with you, with Our commitment to all terms of use of the credit card.
10. نفوضكم بتجديد بطاقتنا الائتمانية أو البطاقات الائتمانية الصادرة على حسابنا لديكم تلقائياً عند إنتهاء مدتها. وقيد المبالغ المترتبة على التجديد على حسابنا لديكم. مع التزامنا بكافة شروط استعمال البطاقة الائتمانية.
11. The Client must be notify the Bank in writing 30 days before the date of the card's expiry in case the Client wishes not to renew it. Otherwise, the Client will bear the renewal commission decided on the card in case of its renewal.
11. يجب على العميل اعلام البنك خطياً وقبل ٣٠ يوماً من تاريخ إنتهاء البطاقة في حال رغب العميل بعدم تجديدها. وبخلافه سيتحمل العميل قيمة عمولة التجديد المقررة على بطاقته في حال ان تم تجديدها.
12. We will immediately inform you in writing upon cancelling the authorization of using any of the primary / Supplementary credit card and without any liability on the Bank.
12. نتعهد بإعلامكم خطياً فور قيامنا بإلغاء التفويض بإستعمال اي من البطاقة الائتمانية الأساسية و /أو الإضافية ودون أي مسؤولية على البنك.
13. We agree that the Bank shall not be liable for: purchases or services which We buy through using the credit card. Or if the merchant didn't accept and reject the card. Exceeding the number of times or the maximum limit allowed for withdrawals on the Card
13. نوافق على أن البنك غير مسؤول عن :  
أ. المشتريات أو الخدمات التي نقوم بشراؤها بواسطة البطاقة الائتمانية.  
ب. في حال رفض تاجر ما قبول هذه البطاقة الائتمانية.  
ج. تجاوز عدد المرات أو الحد الأقصى المسموح به للسحب على البطاقة الائتمانية .
14. The Bank has the right to cancel the contract and not renew the card after sending a warning letter to the Client to its available address at the Bank.
14. ان للبنك إنهاء العقد وعدم تجديد البطاقة في حال إخلال العميل بتنفيذ أي التزام تعاقدى وبعد إنذاره خطياً على العنوان المعتمد لدى البنك.

15. The Bank has the right to cancel the contract and cancel the card without notice or court order in the following cases:
- If the Client is blacklisted
  - If the documents received from the Client were not correct.
  - If the Client breached any of these Terms and Conditions of the Visa Card issued by the Bank.
  - In case a judgment has been issued against the Client, including liquidation of his/her properties or declaring his/her bankruptcy or in case he/she becomes unable to fulfil his/her obligations.
16. We agree that the Bank will send a monthly statement of account to Our last known address or through the Bank's e-statement service, including the following details: the cardholder name, card number, credit limit, statement of account date, the total amount to pay, the minimum due balance, interest rate, and maturity date.
17. Transactions Objection:
- The Customer shall be entitled to dispute transactions made on the card within 30 days from the date of being notified of the transaction details for purchase transactions via point of sale, and within 60 days from the date of being notified of the transaction details for cash withdrawal transactions executed on their accounts via ATMs. Beyond this period, the transaction is considered binding and cannot be disputed. If a dispute is submitted, the Bank will verify immediately. If the dispute is found to be valid, the Bank will refund the disputed amounts to the customer's account without bearing any cost and/or expenses, Otherwise, in case the dispute is found to be invalid the customer agrees to bear and pay all actual costs and/or expenses incurred by the Bank.
  - In case We object to any transaction reported or stated in the statement of account, the Bank shall immediately verify that without delay, and shall return the disputed amounts in the case where the objection proves to be right. The Bank may charge any actual costs it incurred in this respect in case the objection turns out to be false. In case there was a transaction(s) on the Client's account or appeared on its account statement, and/or on which a text message was received on Our mobile and this transaction was not performed by Us, We should immediately inform the Bank by phone, to be followed the very next day at the latest by a reinforcement of the objection to that transaction(s) in writing, including an objection in writing, including all details represented in (card number, transaction date, trader's name, amount.)
  - The Bank shall take all the necessary procedures from its side based on the nature of the objection. The Bank will address the relevant parties based on the source of the transaction (internal or external). The Bank is committed to respond to our objection according to the legal time limits specified by the Visa Company, or any other related payment network companies operating in Jordan according to the card. The terms and conditions of Visa Company are applicable upon card type.
  - The Bank shall return the contested amount of the transaction to the Client's account if it was evident that the amount was posted to its account by mistake. The Client shall bear the cost of the objection to the transaction and any other costs that the Bank may incur in case it was evident that the transaction is right, and We have no right to object to it.
18. We acknowledge that in the event of our delay in payment, we will get notified at the address approved by the bank within a maximum period of thirty days from the date of the instalment due date, with a clarification of the actions that the bank will take in the event of continued default. We also agree that in case of non-payment, the Bank is entitled to make the clearing on all Our accounts, funds, and rights at the Bank, including the guarantor account. All the credit balances in Our accounts guarantee to settle the entire debt balances in the primary and supplementary card account. The Bank is entitled to debit from these credit accounts to settle the card's debit account. The Bank is also entitled to take all the legal actions to revert the Cardholder to pay the debt.
15. يجوز للبنك فسخ العقد والغاء البطاقة دون إشعار و دون اللجوء للمحكمة في أي من الحالات التالية:
- اكتشاف البنك لكون العميل ( حامل البطاقة / البطاقة الإضافية ) مدرجاً على أي من القوائم المحظور التعامل معهم) .
  - إذا تبين عدم صحة أي من المستندات المقدمة للحصول على ائتمان او في الضمانات والتعهدات المقدمة
  - إذا خالف حامل البطاقة أي شرط أو حكم من هذه الشروط والأحكام الخاصة بحملة بطاقات الفيزا كارد الصادرة عن البنك
  - في حال صدور حكم على العميل بتصفية ممتلكاته أو أشهر إفلاسه أو إذا توقف عن دفع ديون .
16. نوافق ان يرسل البنك كشف حساب شهري على آخر عنوان معروف لنا لدى البنك أو من خلال خدمة الإنترنت البنكي متضمناً التفاصيل التالية: اسم حامل البطاقة ورقم البطاقة والحد الائتماني وتاريخ كشف حساب بيان العمليات وإجمالي المبلغ الواجب السداد والحد الأدنى المستحق ونسبة الفائدة المعتمدة وتاريخ الإستحقاق
17. الاعتراض على الحركات :
- أ) يحق للعميل الاعتراض على الحركات التي تمت على البطاقة خلال ٣٠ يوم من تاريخ تبليغه ببيانات الحركة بالنسبة للحركات الشرائية و ٦٠ يوم من تاريخ تبليغه ببيانات الحركة المنفذة على حساباته عبر الصراف الآلي . وبخلاف ذلك تعتبر الحركة ملزمة له وغير قابلة للاعتراض بعد انقضاء هذه المهلة. وفي حال تقديم الاعتراض سيقوم البنك بالتحقق من الاعتراض فوراً . وفي حال ثبوت صحة الاعتراض يقوم البنك بإعادة المبالغ المعترض عليها إلى حساب العميل بدون تحميله أي كلف . و في حال ثبوت عدم صحة الاعتراض المقدم من قبله ويقر العميل بتحمل وتسديد كافة التكاليف و/ أو المصاريف الفعلية التي تكبدها البنك.
- ب) في حال اعتراضنا على أي حركة من الحركات التي تم إبلاغ البنك بها أو الواردة في كشف الحساب سيقوم البنك بالتحقق من ذلك فوراً ودون إبطاء وإبلاغ المبالغ المعترض عليها في حال ثبوت صحة الاعتراض. ولبنك استيفاء أية تكاليف فعلية تكبدها بالخصوص المذكور في حال ثبت عدم صحة الاعتراض. في حال ورود حركة/حركات على حساب العميل/أو ظهرت بكشف الحساب و/أو وصل بها رسالة نصية على هاتفنا الخليوي ولم تنفذ هذه الحركة من قبلنا فعلى القيام فوراً بإعلام البنك بذلك هاتفياً على ان يلي ذلك وفي اليوم التالي على ابعد تقدير بتعزيز الاعتراض على تلك الحركة/ الحركات خطياً متضمناً الاعتراض الخطي كافة التفاصيل والمتمثلة في ( رقم البطاقة، تاريخ الحركة، اسم التاجر، المبلغ).
- ج) سوف يقوم البنك باتخاذ الإجراءات اللازمة من طرفه وذلك إستناداً الى طبيعة الاعتراض. سيقوم البنك بمخاطبة الجهات ذات العلاقة وذلك حسب مصدر الحركة (داخلية ام خارجية). ويلتزم البنك بالإجابة على اعتراضنا حسب المدة القانونية المحددة من قبل فيزا العالمية و/أو ماستر كارد و/أو شركات الدفع العاملة داخل الأردن. تسري الشروط والأحكام الخاصة المفروضة من قبل شركة فيزا أو الماستر كارد حسب نوع البطاقة.
- د) سيقوم البنك بإعادة قيمة الحركة المعترض عليها لحساب العميل إذا ثبت أن الحركة قد قيدت على حسابه بطريق الخطأ. سيتحمل العميل كلفة الاعتراض على الحركة وأية تكاليف أخرى قد يتحملها البنك في حال ثبت ان الحركة صحيحة وليس من حقنا الاعتراض عليها.
18. نقر بأنه في حال تأخرنا عن السداد. سيتم اشعارنا على العنوان المعتمد لدى البنك وذلك خلال مدة أقصاها ثلاثين يوماً من تاريخ استحقاق القسط. مع توضيح الإجراءات التي سيتخذها البنك في حال استمر التخلف عن السداد. كما نوافق بأنه يحق للبنك في حالة عدم السداد اجراء تقاص ما بين جميع حساباتنا وأموالنا وحقوقنا الموجودة لدى البنك بما في ذلك حسابات الكفيل. إذ ان كافة الأرصدة الدائنة في حساباتنا تكون ضامنة لسداد كافة الأرصدة المدينة بحساب البطاقة الأساسية والإضافية. يحق للبنك الخصم على هذه الحسابات الدائنة لسداد حساب البطاقة الدين. كما يحق للبنك اتخاذ كافة الإجراءات القانونية للرجوع على لاستيفاء المديونية.

19. We hereby acknowledge that We, as the account holder, shall be jointly and severally liable to the Bank for any and all transactions effected and/or liabilities incurred by Us and/or the Cardholders through the use of the Cards.  
نقر اننا بصفتنا صاحب الحساب مسؤولين بالتكافل والتضامن أمام البنك عن أي وجميع المعاملات التي يتم إجراؤها و / أو الالتزامات والتي يقوم بها حاملي البطاقات من خلال استخدام بطاقتهم
20. Granting Clearance: When the credit card balance is settled in full, the Bank shall have the right to withhold a cash amount of 110% of the card ceiling if the amount withheld is in Jordan Dinars and 120% if the amount withheld is in foreign currencies, for a period of 60 days from the date the Client applied for clearance in addition to all used balance , until the Bank ensures that no transactions and/or any new interest or commission on the account accrued.  
منح براءة الذمة :عند القيام بسداد كامل رصيد البطاقة الائتمانية فإنه يحق للبنك حجز مبلغ نقدي يساوي ١١٠٪ من سقف البطاقة إذا كان المبلغ المحجوز بالدينار الاردني و ١٢٠٪ اذا كان المبلغ المحجوز بعملات اجنبية ولدة ٦٠ يوم ( من تاريخ الغاء البطاقة بالاضافة الى سداد الرصيد المستغل بالكامل ) التقدم بطلب براءة الذمة ولحين التأكد من عدم ورود حركات و/أو أية فوائد أو عمولات جديدة على الحساب
21. These special conditions and provisions for issuing and using primary and subsidiary cards shall apply on the card types issued by the bank. To be referred to individually or collectively as the card or credit card.  
تطبق هذه الشروط والاحكام الخاصة بإصدار واستخدام البطاقات الاساسية والاضافية على البطاقات بأنواعها المختلفة لدى البنك. ويشار اليها منفردا أو مجتمعاً بـ (البطاقة أو البطاقة الائتمانية)
22. Data and information acquired by Us as part of the contractual relationship are subject to the provisions of banking secrecy stipulated in the current applicable Banks' Law.  
إن البيانات والمعلومات التي يتم الحصول عليها منا ضمن إطار العلاقة التعاقدية تخضع لأحكام السرية المصرفية المنصوص عليها في قانون البنوك النافذة.
23. We undertake to sign on the back of the Card after its receipt. The Bank will specify a credit limit on the card account that should not be exceeded without obtaining the Bank's prior approval. The Bank shall unilaterally and solely have the right to determine, increase or reduce the Credit Limit and/or waive the Credit Limit fully or partially. The Bank's sales representative is not in a position to permit him to inform Us of the credit limit, which will not be specified until documents proving Our eligibility and relevant documents are submitted, and the Bank approves Our application.  
نتعهد بالتوقيع على ظهر البطاقة فور استلامها. سيقوم البنك بتعيين حد ائتماني لحساب البطاقة ويجب عدم تجاوزه دون الحصول على موافقة البنك المسبقة وبحق للبنك من جانب واحد ومنفرداً تخديد أو زيادة أو تخفيض حد الائتمان و / أو التنازل عن حد الائتمان كلياً أو جزئياً. إن مثل مبيعات البنك ليس في موقع يخوله بإبلاغنا بشأن الحد الائتماني الذي لن يتم تحديده إلا بعد تقييم بيانات أهليتنا ومستنداتنا كاملة وموافقة البنك على طلبنا.
24. We acknowledge that the contactless payment functionality is activated without a Personal Identification Number (PIN). However, if We would like to deactivate it, We shall notify the Bank. We also acknowledge that this functionality allows Us to complete a contactless payment process, noting that there is a maximum allowed limit of a contactless payment without entering a pin.  
نقرانه تم تفعيل خاصية المدفوعات اللاتلامسية دون إدخال رقمي سري. ومع ذلك إذا رغبتنا في إلغاء تنشيطها. فيجب علي إخطار البنك بذلك. كما نقران هذه الخاصية تسمح لنا بإتمام عملية دفع لا تلامسية علماً أنه يوجد حد أعلى لقيمة حركة الدفع بتقنية اللاتلامسية دون إدخال رقم سري.
25. We acknowledge and agree not to use the card to deal with virtual currencies.  
نقر و نوافق بعدم استخدام البطاقة للتعامل بالعملات الافتراضية .
26. We are committed to taking all required measures to prevent the use of credit cards by any person who is not authorized to do so, and the Bank does not bear any responsibility. The Bank will not be liable for any direct or indirect damages that may be incurred by Us, and the Bank is not responsible for any loss incurred by Us resulting from our failure to maintain the pin numbers and confidential information regarding it.  
نلتزم باتخاذ كافة الإجراءات المطلوبة لمنع استخدام البطاقات الائتمانية من قبل أي شخص غير مخول بذلك ولا يتحمل البنك أي مسؤولية ولن يكون مسؤولاً عن أي اضرار مباشرة أو غير مباشرة قد تلحق بنا. كما لا يعتبر البنك مسؤولاً عن أي خسارة تلحق بنا ناجمة عن إخفاقنا بالحفاظ على الأرقام السرية والمعلومات الخاصة به.
27. Subject to the following clause We hereby agree that the Bank will send to each Cardholder a Card of the type We requested for that Cardholder, in addition to a PIN. Cardholders must use the Card for Business Expenditure only  
مع مراعاة البند اللاحق فإننا نفوض البنك بتسليم بطاقة لكل حامل بطاقة من النوع الذي نطلبه لحامل البطاقة كما نفوض البنك بتسليم حامل البطاقة رقم التعريف الشخصي. يجب على حاملي البطاقات استخدام البطاقة لمصروفات الأعمال فقط.
28. We hereby agree that the Card may be collected from the Bank by the Cardholder based on the official request from the Client or sent by post at the address notified by the Client at their own risk and responsibility.  
نوافق على أنه يجوز لحامل البطاقة الحصول على البطاقة من البنك بناءً على طلب رسمي من العميل أو إرسالها بالبريد على العنوان الذي يخطر به العميل على مسؤوليته الخاصة.

29. We acknowledge that only the Client as the account holder shall be entitled to request changes to the account and the credit card limits and to ask for details of the account and in all other transactions and dealings with the Bank, whether individually or collectively, with the right to delegate to others within the authorized limits.
29. نقر بأنه يحق للعميل فقط بصفته صاحب الحساب طلب إجراء تغييرات على الحساب وحدود بطاقة الائتمان والمطالبة بتفاصيل الحساب وفي كافة المعاملات والتعاملات الأخرى مع البنك وسواء منفردين أو مجتمعين مع حق التفويض للغير ضمن الحدود المصرح بها.
30. We acknowledge that the cardholder can contact the call center to do the following :
30. نقر بأنه يحق لحامل البطاقة التواصل مع مركز خدمة العملاء لغايات ما يلي :
- A. report any lost credit card.  
B. Report credit card fraud  
C. inquire about the balance of the card and the transactions made through it..etc.
- أ. التبليغ عن سرقة البطاقة الائتمانية.  
ب. التبليغ عن عمليات الإحتيال على البطاقة الائتمانية.  
ج. كافة الاستفسارات على البطاقة الائتمانية المرتبطة (الارصدة، الحركات المنفذة.. الخ).
31. If We wish to cancel the afore mentioned authorizations or any other authorization, we must inform the Bank immediately and in writing without any liability on the Bank.
31. في حال رغبتنا في الغاء التفويض المذكورة أو أي تفويض آخر صادر عنا فعلينا اعلام البنك فوراً وخطياً بذلك ودون أي مسؤولية على البنك.
32. In the event of any modification to our mobile phone number, we undertake to update it. If we do not update our mobile phone number, the Bank at his sole discretion, reserve the right to refuse the payment process performed by us and not to complete online shopping without any responsibility on the Bank whatsoever.
32. في حال طرأ أي تعديل على رقم الهاتف الخليوي الخاص بنا . فإننا نتعهد بتحديثه. وفي حال لم نقوم بتحديث رقم الهاتف الخليوي. فيكون للبنك وفقاً لتقديره المنفرد الاحتفاظ بحقه في رفض عملية الدفع من قبلنا وعدم استكمال عملية التسوق عبر الإنترنت و/ او ارسال رسائل نصية دون أي مسؤولية على البنك مهما كانت.
33. We acknowledge that our mobile phone number is used to verify our identity during the online shopping process. Therefore, our mobile phone number must be current and available while using the service. We will obtain the OTP through a short message sent to our mobile number, which must be entered correctly to use the service.
33. نقر انه يتم استخدام رقم الهاتف الخليوي الخاص بنا لغايات التثبت من هويتنا خلال اجراء عملية تسوق عبر الإنترنت للمواقع المشتركة بالخدمة . رقم الهاتف الخليوي الخاص بنا يجب ان يكون محدث ومتاح اثناء استخدام الخدمة. سنحصل على الرقم السري لمرة واحدة OTP عن طريق رسالة قصيرة ترسل على رقم الهاتف الخليوي الخاص بنا والذي يجب ادراجه بشكل صحيح لاستخدام الخدمة.
34. We acknowledge and agree that these conditions shall apply to all cards issued and /or to be issued in the future in Our name or in the name of others on Our account. Our signature on this application shall be deemed acknowledgement by Us of accepting the terms and conditions stated thereon.
34. نقر ونوافق على أن هذه الشروط تنطبق على جميع البطاقات التي صدرت و/أو ستصدر مستقبلاً بإسمنا أو بإسم الغير على حسابنا .ويعتبر توقيعنا على هذا الطلب إقرار منا بالموافقة على ما ورد فيها من شروط وأحكام
35. We hereby declare that all statements made in this application are true and We hereby authorize the Bank to make any credit investigations that are deemed appropriate ..
35. نقر بصحة جميع البيانات الواردة في هذا الطلب. ونفوض البنك بإجراء أي استقصاءات ائتمانية يراها مناسبة.
36. We undertake to notify the Bank in writing of any change in the details given in this application, including the address. We also undertake to update our data regularly, and we shall be responsible for any breach of this undertaking.
36. نلتزم بإبلاغ البنك بشكل خطي بأية تغييرات قد تطرأ على المعلومات المقدمة في هذا الطلب او أي معلومات تم تزويدها للبنك بما في ذلك العنوان . كما نتعهد بتحديث بياناتنا بشكل منتظم . وسنتحمل المسؤولية عن أي خرق لهذا الالتزام .
37. For enquires please call AJIB Call Center available 24 hours 7 days a week on: +96265003005 and for AJIB Prestige on: +96265003003.
37. إذا كانت لديكم أي إستفسارات يرجى الاتصال مع مركز خدمة العملاء والمتوفر على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع على الرقم : ٠١٥٠٠٣٠٠٥ ولعملاء AJIB Prestige على الرقم : ٠١٥٠٠٣٠٠٣
38. Commissions and Fees:
38. الرسوم والعمولات:
- A. All fees, commissions, and tariffs are subject to the tariffs and fees schedule issued by the Bank.  
B. The tariff and all fees implemented are subject to change in accordance with notice from the Central Bank of Jordan and its approval in case it is required. It will be implemented as stated in the tariff and fees schedule issued by the Bank every now and then.
- أ. تخضع كافة الرسوم والعمولات والتعرفة المطبقة لجداول التعرفة والرسوم الصادر عن البنك.  
ب. تخضع التعرفة المطبقة وكافة الرسوم للتغيير وفقاً للإشعار الى البنك المركزي الأردني/ وموافقته في حال كانت مطلوبة. وستكون مطبقة على النحو المذكور في جدول التعرفة والرسوم الصادر عن البنك والمبين على الموقع الالكتروني بالبنك بين الحين والآخر.



39. In case we do not receive the contracted services, or if we believe that the bank has made a mistake, we must inform the bank through submitting a complaint or note by contacting the Customer Complaint Processing Unit/Compliance Department through one of the following means:
- Personal attendance to the Complaint Unit at AJIB Tower located on 200 Zahran Street (10th floor).
  - Contact the Customer Complaints Unit directly on: 065507000, extension: 2895.
  - Email: shakawi@ajib.com
  - Scan the QR code for complaints available at all of AJIB branches and offices.
- The Bank shall conduct investigations into the incident, and, where necessary, shall rectify any error as promptly as possible. The Bank shall also take appropriate measures to prevent the recurrence of such incidents, where feasible.
39. تقديم شكوى للبنك:
- في حال عدم تلقينا للخدمات المتعاقد عليها، أو في حال اعتقدنا بأن البنك قد ارتكب خطأ ما، يتوجب علينا إعلام البنك بذلك من خلال تقديم شكوى أو ملاحظة بواسطة الاتصال بوحدة معالجة شكاوى العملاء/دائرة مراقبة الامتثال. من خلال إحدى الوسائل التالية:
- الحضور الشخصي لوحدة الشكاوى في مبنى الإدارة العامة (الطابق ١٠) والواقع على ٢٠٠ شارع زهران.
  - التواصل بقسم الشكاوى المباشر: ٠٦٥٥٠٧٠٠٠ فرعي: ٢٨٩٥
  - البريد الإلكتروني: shakawi@ajib.com
  - مسح رمز الاستجابة السريعة (QR Code) الخاص بالشكاوى والمتواجد بكافة فروع ومكاتب البنك.
- وسيقوم البنك بإجراء التحقيقات في الواقعة. وعند الضرورة، يقوم البنك بتصحيح أي خطأ في أسرع وقت ممكن. كما يقوم البنك أيضاً باتخاذ الإجراءات الملائمة لمنع تكرار حدوثها إن أمكن ذلك.
40. These terms and conditions shall be governed by and their provisions shall be interpreted in accordance with Jordanian law. The Central Amman Court (Qasr Al-Adl) shall be the court with jurisdiction to settle any dispute arising from these terms and conditions in the event that no amicable resolution is reached.
40. تخضع هذه الأحكام والشروط ويتم تفسير أحكامها وفقاً للقانون الأردني. تكون محكمة وسط عمان (قصر العدل) هي المحكمة صاحبة الولاية في الفصل بأي نزاع ينشأ عن تلك الأحكام والشروط في حال عدم التوصل لحل ودي للنزاع.
41. These terms and conditions are in accordance with the laws and regulations issued by the Central Bank of Jordan. The Bank shall take all necessary measures to remain in compliance with the applicable laws and regulations, including any instructions issued by the Central Bank of Jordan and the requirements related to anti-money laundering and counter-terrorism financing.
41. إن هذه الشروط والأحكام هي وفقاً للقوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني. كما سيتخذ البنك جميع الإجراءات اللازمة للبقاء متوافقاً مع القوانين والأنظمة المعمول بها. بما في ذلك أي تعليمات صادرة عن البنك المركزي الأردني ومتطلبات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
42. We undertake to inform you of the annual card renewal date, as well as the related fees, at least one month prior to the renewal date, through the approved communication channels agreed upon with the customer, including the sending of a short message (SMS).
42. ٤٢. نتعهد بإعلامكم عن موعد التجديد السنوي للبطاقة بالإضافة إلى العمولات المتعلقة بذلك قبل مدة لا تقل عن شهر من تاريخ التجديد وذلك بالوسائل المعتمدة والمتفق عليها مع العميل ومنها إرسال رسالة نصية قصيرة (SMS).
43. These terms and conditions have been drafted in both Arabic and English, and in the event of any dispute over any of these terms and conditions, the Arabic text shall prevail.
43. تم صياغة هذه الأحكام والشروط باللغتين العربية والإنجليزية وفي حال وجود أي خلاف على أي من هذه الأحكام والشروط يكون النص العربي هو النص المعتمد.

If you wish to use the primary and/or additional credit card for the mail purchase or online transactions. Please fill out the related application through your branch.

إذا رغبتكم باستخدام البطاقة الائتمانية الأساسية وأو الإضافية لحركات الشراء البريدية أو التي تتم عبر الإنترنت يرجى تعبئة الطلب الخاص بذلك من خلال فرعكم.